

ДІЛО

виходить щодня рано

РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ:
Львів, Ринок ч. 10, II. пом.
Конт. почт. ш. 504-060.
143.322.
Адреса для телеграм:
„Діло“, Львів.
Головний Редактор прий-
має від 11—12 год. перед-
полуднем.
Рукописи не звертаються.

ПЕРЕДПЛАТА В КРАЮ:
Місячно 5-00 зол.
Чвертьрічно 15-00 „
Піврічно 30-00 „
Річно 60-00 „
ЗА ГРАНИЦЕЮ:
В Америці 1 долар, фран-
ції, Голландії, Бельгії 20 фр.
фр. Чехословацької 30 ч. л.
— в усіх прочих краях по
7-50 зол.

Телеф. Редакції: 25-41.
„Друкарні: 29-26.
В СПРАВІ ОГЛОШЕНЬ
ЗВЕРТАТИСЯ ДО АДМІНІ-
СТРАЦІЇ.
ЦІНА ОДНОГО ПРИМІРНИКА
20 сот.

Виключили 17 послів з парляменту.

МЕКСИКА, 14. 9. ПАТ. У висліді стрілянини в залаті послів виключили 17 послів. Урядово стверджують, що в часі стрілянини згинули дві особи, а дії легко ранені. Послів виключили за те, що вони викликали інциденти, застосовуючи

обструкцію, щоб рятувати свої малючі впливи. Виключені з парламенту послів належали до групи, що як твердить комуніст, перешкоджає нормальному ходові парад

Вдоволення з промови прем. Ляваля.

ЛОНДОН, 14. 9. ПАТ. Політичні британські преси приважують велику вагу до промови Ляваля, виголошеної на зборах Ліги Націй, бо вона вважає, що Франція наміряє в цілості виконати свої зобов'язання. Висловлюють вдоволення, що французька політика є згідна з політикою В. Британії.

РИМ, 14. 9. ПАТ. В Римі прийняли промову Ляваля зрозумілою й зі зрозумінням. Вважають зрозумілим те, що прем'єр краю, якого політика спирається на Лігу Націй, був зобов'язаний висловити свою вірність договорам Ліги. З

признанням одніють зусилля Франції, щоб по-голити традиційні засади її міжнародної політи-ки з вірністю для приятелів.

Всєж у політичних колах додають, що італій-ський погляд у абісинській справі в цім не змі-нився та що Італія далі йтиме шляхом, який собі встановила.

ВАШИНГТОН, 14. 9. ПАТ. Державний секре-тар Гул висловився про вчорашню промову Лява-ля, що вона викликає велике враження згідності з мировим рухом, під якого знаком стоїть увесь світ.

Центральний Кооперативний Банк

„Краєвий Союз Кредитовий“ у Львові,
вул. Третього Мая 15.

приймає вкладки ощадності і як центральні креди-
това для українських кооперативів усіх видів уділяє
кредити на піднесення господарства і промислу

НЕ ВІДКЛАДАЙТЕ

виповідження 1/3 частини вартості своїх
будинків у ПЗУВ на пізніше, тільки зробить це
найдалше до 31. жовтня ц. р. і що
1/3 частину зголосить до забезпечення в одно-
кому українському

Говаристів взаїмних обезпечень „ДНІСТЕР“,
у ЛЬВОВІ, вул. РУСЬКА ч. 20.

Міністр Гор про свою працю з Лявалем і побут у Женеві.

ЛОНДОН, 14. 9. ПАТ. Міністр Гор приїхав-ши до Женевы заявив журналістам таке:

Вертаюся з Женевы по дуже важкій тижді. Я зробив усе, що міг, щоб поладнати ту прикру справу. Все, що можу сказати це те, що коли на-уважати мають якусь вартість, то ми намагались

багато зробити. Я міг іще бути нині на ранішнім засіданні зборів Ліги та вислухати дуже доброї промови, що її виголосив Ляваль. Великою при-вільністю було для мене знайомство з французь-ким прем'єром та щоденна праця з ним.

Абісинія не піде на уступки.

ПРОМОВА НЕГУСА ДО РАДІЯ.

АДІС-АБЕБА, 14. 9. ПАТ. Негус виголосив учора ввечері промову до радія, що була від-повіддю на обвинувачення під адресою Абісинії. Промова обговорювала абісинські тези. Ц-сар додав: Не хочемо війни, але не підемо на уступки. Абісинія з цілого серця хоче й має на-дїю, що прийде до почесної й мирної угоди спо-ру, згідно з правом і слушністю під по-кровом Ради Ліги Націй і на основі договору Ліги

РИМ, 14. 9. ПАТ. Щоденники пишуть, що негус не має найменшого наміру обмежити свої суверенні права. Найбільше погодиться прийняти технічних дорадників з Ліги Націй та відступити Італії частину провінції Огаден, за що від англійців дістає би доступ до моря — порт Зайля.

Далі повідомляють, що в провінції Огаден перестали перепадати дощі, північна плоско-рівня напроти Еритреї теж починає підсихати.

Війна Італії з колоніальною державою — розв'язкою питання надміру населення.

РИМ, 14. 9. ПАТ. „Газета дель Пополю“ за-сновується над трьома способами розв'язки проблеми надміру населення, що є основною при-чиною італійських претензій в Африці: 1) Спр-ведливий поділ багатств тим, хто їх має. Це швидко треба перевірити, як сказав сер Самуель Гор. На-ле треба чекати. 2) Переїзати в посідання одино-ку ще більшу колоніальну територію. Якраз те

Італія вирішила зробити і це так обурює Англію, врешті 3) війна проти держави, що має багато колоній. Іншого виходу нема.

Дві перші розв'язки провалилися, остає тіль-ки третій спосіб, значить: вести війну проти ко-лоніальної держави, щоб заволотити її багат-ствами.

Єгипет замкне Суеський канал.

КАІРО, 14. 9. ПАТ. Абдуль Гамід Бадаї Па-ша, голова державної прокуратури, зладив мемо-ріал з доручення уряду у справі прав Єгипту до Суеського каналу. Бадаї Паша дійшов до переко-нання, що єгипетський уряд має право замкнути

канал на випадок війни. Єгипет не є членом Лі-ги Націй і тому має повну свободу акцій. Його об-межують тільки зобов'язання пакту Кельога, який осуджує війну

Зл. Держави будуть неутральні.

ГАНДІПАРК, 14. 9. ПАТ. Президент Рузвельт за-явив журналістам, що на випадок вибуху вій-ни Зл. Держави будуть неутральні на основі ос-

тативних законодавчих актів, що передбачують неутральність і заборону вивозу зброї

Протест універсального фашизму.

РИМ, 14. 9. ПАТ. Аг. Стефані повідомляє з Монте-Координаційна комісія універсального фашизму відбула під проводом пос. Коельшіна засідання, на якому ухвалили резолюцію, що про-

тестує проти поставлення на європейській пло-щині італійсько-абісинського конфлікту, що має колоніальний характер

Великодержави звертаються до литовського уряду у справі виборів.

ЛОНДОН, 14. 9. ПАТ. Агенція Рейтера пові-домляє, що французький, італійський і британ-ський уряди віднеслись до литовського уряду, щоб

уряд дав запевнення, що вибори в Мемелі відбу-дуться нормально

Жалюгідна роля „Курієра“.

Львів, 14 вересня 1935.

Ситуація, в якій опинився „Курієр Львов-ський“, справді незвичайна: це ніби „бастіон поль-щини“, але в монополі євдеїв на польський патріотизм самі вже й євдеї не вірять; по суті це 100 відсотковий євдецький часопис, бо не-має чейже ані одного євдека й ані одного під-судника, який вірив би, що п. Клядіюш Грабін-має „ідеологію Пісудського“, але той євде-цький часопис є залежний від санації, рекла-муючись як „бастіон польщини“ — „Курієр“ компромітує польське громадянство, бо вічно левує його, що воно дозволяє своєму „ба-стіонові“ докотитись до банкруцтва і бути за-лежним від судового надзору; піддаючись під високу протекцію санації шанований той часопис втратив довіру в євдеїв, а віддаючи терпели-вий папір надалі під елюкубрації пп. Клядіюшів — не міг чейже здобути довіри підсудників; ре-клямувати „здобутки травневої революції“ та-ки було надто ризиковно, бо моглоб стрінути-ся з протестом людей, що ту революцію робили, — знову ж замишались вірним євдецьким програми і тактиці — не дозволяють „виш-і інтереси (жити треба). Словом: ситуація дуже і дуже неприємна і нема ніякої дивини, що ре-дактори того часопису стали надзвичайно нер-вовими. Не можна теж дивуватися, що ті нерви в першу чергу вилаздовуються на тих, які зава-жали їм за гомовід: на українців. Тепер українці мають супроти курієрської євдеїї ще один гріх на совісті: через їхню о-станню політичну тактику, „Курієр Львов-ський“ втратив найсоковитішу і найлекшу тему, яку мав за часів своєї євдецької невинності і під-лягати її з санаційним партнером: — втратив велику руку цуквати на них українців та харак-теризувати їх усіх, гуртом і детально, як проти-державних змовників.

Бо антисемітський коник „Курієрові“ не ви-старчає, бо українського коника вирікається зовсім годі. Не можна відмовити собі приємно-сти так від часу до часу вилаздувати на украї-нців свою іль, байдуже чи за протидержавну змову чи за спробу дійти до порозуміння з кер-манцями держави і польського народу. Але що існують об'єктивні причини бути нервовим, то нічого дивуватися, що при таких спробах ви-лаздувати свою спутану енергію, редактори не-дасливого „Курієра“ цілком тріають те, що у польській мові зовється „умір“: виступають як найбільш авторитетні інтерпретатори думок і дії санаційного уряду, одночасно дають м'я-рядками науки тому урядові, вчать українців розуму та пишуть декларативні маніфести і імені всього польського народу. Передова ста-тя „Курієра Львовського“ з 14-го ц. п. н. „Жа-

Жадайте всюдн!

найкращу ріднину, пасту
і порошки до чищення
металів і посуду — та
смар до лещат. 410 39-7

“СІЛЬВА”

Львів, Бандурського 3.

лі і фантазія Діла", годиться до відповіді у малому фейлетоні. Колиж ми такі привчаємо й увагу на цьому місці, то виключно на те, щоб зазначити парадокси польського прилюдного життя: які речі може виписувати орган, який існує сьогодні з ласки уряду, спірається на єдинокласні традиції та повис у повітрі, поміж двома найбільш ворожими ідеологічними компетенціями.

Провідна думка тієї кур'єрської статті та, що українці (без „лапок“: єдиний практичний ефект переходу до санітарного жолоба) повинні радіти, що дозволено їм мати своїх послів до варшавського союзу з теренів з українською більшістю; що вони повинні бути владними, що дозволено їм голосувати на польських кандидатах, які без їхніх, українських, голосів, мандатів ніяк не здобули би; що українці повинні вважати річ найбільш природною і зрозумілою, що польські виборці голосували виключно на польських кандидатах; і що зокрема це найвище нахабство мати претенсії, що на Лемківщині, де польське населення творить безоглядну і ніколи ніким невестіоновану меншість, всупереч виборчому компромісові вийшло аж двох поляків! Вигуком, щоб українці „ясно і недвозначно“ вибили собі з голови автономію, кінчається та повчальна стаття.

Весела ціла та стаття, але зовсім роззброюючими є такі „роздуми“: нпр. орган, залежний на 100% від санітарної влади, називає „сепаратистами“ тих українських громадян, які ведуть сьогодні з урядом політику порозуміння! Когож тут „Кур'єр“ хоче скомпромітувати: українців чи уряд? Далше, кажучи про Лемківщину, передовик „Кур'єра“ менторським тоном записує, що „ніякий польський уряд не буде влекшувати вщеплювання сепаратизму там, де його ніколи не було“. Що це значить: чи може „Кур'єр Львовський“ має авторитетні дані, що в моменті устійнювання українського кандидата на другому місці у сандицькій окрузі, було вже перерішене, щоб того кандидата провалити? Чи так воно було чи ні, — в обох випадках „Кур'єр Львовський“ дискредитує уряд з подиву піанною „зручністю“! Цікава теж інтерпретація виборчого компромісу: „Суттєвою складовою частиною виборчої угоди (читаємо у „Кур'єрі“) було голосування українців також на польських кандидатах“. Але „польське населення го-

досувало на поляків, не бачучи у цій ситуації (II) ніякої потреби (I) помагати українським кандидатам та боронючи на всякий випадок своїх кандидатів“. І — промовчуючи маленьку дрібничку, що підставою тактичною для компромісу було, щоб і польські і українські виборці віддавали чисті непокреслені картки, „Кур'єр“ дивується: „тому зовсім не розуміємо, на чому власне „Ділові“ залежить?“ Дивується і обурюється „Кур'єр“, яке право має „Діло“ повчати польських громадян (виконавців компромісу, заключеного з авторитетними його представниками) про їх обов'язки, і ні-сіло-ні-пало розпочинає дискусію на тему автономії, хоча серед міркувань української преси з при-

воду виборців ніхто справи автономії, як зовсім окремої і далеко поважнішої та ширшої, не торкався.

Стаття „Кур'єра Львовського“, крім рефлексій на тему єдинокласної міаерії, аналізує ще один сумнів: якщо той часопис, наскрізь залежний від урядових чинників, дозволяє собі на інтерпретацію діла і замірів уряду таким авторитетним тоном, то може справді відістан відповідні директиви і згоду урядових чинників робити це? Хоча важко повірити, щоб уряд потребував для цього таких пресових трибун і таких речників, то проте — живемо у дивних часах, в яких трапляються різні речі, про які фільософам не снилося...

Зі Львова до Ковна.

Вражіння з репортажевої поїздки

I.

В бюрах подорожі в Польщі продають залізничні білети до всіх держав в Європі. Але коли при віконці попросите білету до Ковна, видивляться на вас здивовано і скажуть:

— З Ковном нема залізничного połączenia.

Те саме з візами. У Варшаві дістанете візи до всіх європейських держав — за винятком Литви. В Польщі нема литовського посольства, ні консульства, нема ніяких офіційних представництв Литви. Між Литвою та Польщею нема ніяких взаємин, ні дипломатичних, ні торговельних, ні комунікаційних. Є пропасть. Є стан парадоксальний, небувалий дотепер у ділянці міжнародного права, в новітній історії взаємин між народами.

Правда, перебуває у Варшаві від якогось пів року кореспондент ковенського офіційного „Легувос Аїдас“ п. В. Густайніс, допущений туди в реванж за дозвіл побуту в Ковні двох польських кореспондентів, пп. Кательбаха і Стахурського. Але це й усе.

Поза цим існує між Литвою та Польщею вже 15 літ несамолюбний стан війни в перманентній. Без проливу крові на боях, без здобування окопів, без наступів і відворотів, але тим більш дошкульний, бо безконечний...

Цю війну зпоза окопів незглибленої ненависти, жалю та жадою відплати виповіли Польщі литовці після відомого захоплення литовської столиці Вильни частинами польського генерала Желіговського 9 жовтня 1920 р.

Історія з Желіговським загально відома. В 1920 р., коли большевики, розбиті під Варшавою,

відступали на цілому фронті, литовці відбили від них Вильню і Виленщину. Посідання цього краю закріпили опісля за собою окремим договором зі Світами 12 липня 1920 р. Опісля прийшла угода з поляками в Сувалках, при чому Вильню залишилося при Литві.

А два дні пізніше зворохобився ген. Желіговський. Хотів зробити з Вильни дарунок марш. Пилсудському. І зробив. Литовська армія, заслана і слаба чисельно, мусіла серед боїв відступати. Литва втратила свою історичну столицю. З ментом захоплення Виленщини її територія зменшилася з 83.000 км.² на 55.658 км.².

З того часу почалася оця несамолюбна війна. Литовці до сьогодні не признають виленьського „fait accompli“, закидають полякам зрадливе зломання сувальського договору і вважають себе в стані війни з Польщею. Поляки й не думають віддавати Литві Вильню і твердять, що інакше бути не могло, бо Виленщина — це суто польська країна. А поза цим, простягають руку до згоди.

Ця рука висить у повітрі вже 15 літ.

На довгий, 442-кілометровий смугі, що її поляки називають границею, а литовці тимчасовою адміністративною лінією, — нема граничних стовпів. Є тимчасові, солом'яні віхи. Але перехід туди тяжкий, ніж колиб там стояла залізна бар'єра. Якщо існує там „малий, граничний рух“ або можливість переходу громадян одної держави в глиб другої, то діється це лише „бачними шляхами“ у виняткових випадках, зі строгим виминенням всього прецеденту, що міг би

БОГДАН НИЖАНКІВСЬКИЙ.

40 КМ.

Товаришам з одного дня.

I.

Над вивіям дахом боком лезало біле сонце. Малий годинник, що висів на стіні, показував п'яту годину рано, а крізь відчинене вікно пахли насичені россою хризантеми й горошок. На білій фіранці висіло срібне прядиво, на долівці срібні тини. Стіл, що мав чорну політуру, висікував округлим краєм й був поділений до чорного кута. На двох ліжках були червові ковдри, з білими беріжками. Подушки були білі з червоними кричками. На кодрах лежали бронзові руки, а на подушках бронзові обличчя і чорне, і біле волосся. Двері були замкнені, з кімнати було тихо, за дверима хтось стримано ходив й невисоко говорив. Потім двері обережно відчинилися і на устах, що були червоні, переломилася усмішка.

— Спять!...

Це вийшло за голосно і одна рука, що мала широкий перегуб швидко сховалася під ковдру, а одно око відчинилося.

Червові уста сміялися зовсім:

— Міроську Авф! П'ята година! Будить тамтих!

Двері з грюкотом зачинилися і в кімнаті, де був чорний полірований стіл, стало тише. Чотири голови, чорні і білі, поволі піднеслися вгору й положилися знову. Очі дивилися на білу й заористою обвідною стелю і на вікно, де пахли хризантеми й горошок. Вставати! Чому вставати, як сон ще не досинувся, а сонце лежить боком над вивіям дахом і таке біле аж холодне?...

Двері відчинилися знову. Міросько сів за ліжко й підніс до гори руки. В грудях щось зашуміло, в сугавах глухо трісло.

Червові уста мали зливану лінію. Міросько стягав з усій ковдру.

— Ірцю, прошу за двері!

Потім в кімнаті було багато рук, багато ніг й переплутаних голосів. Міросько, що мав широкі груди й чорне волосся, швидко затягав штани й зашморгував ремінець. За п'ятнадцять хвилин мали бути всі готові. Панни повставали. Ах, Боже! Хіба вони знають, що це значить по шістьсот кілометрів дороги спати в правдивому ліжку? Львів, Станіславів, цілі Гортани, Маківка, Підлися і Золочів. А тепер знову... Така прохідна прогулянка до Підгорець, на замок Сангущків, на Пліснисько. Пів до шостої їдуть. Самі молоді, молоді, молоді... Говорять: „на Пліснисько“.

Міросько вихав сорочку під штани й вагався: — Яську! Яську-у-у!...

Ясько, що мав біле волосся й підчорнювані тонкі, претонкі вуса, шукав за сорочкою й держав у руках штани. Місько дивився на свої смарпінки й хотів конче мити ноги. Дуфта сидів на ліжку й що хвилини прикидав очі. На годиннику було п'ять хвилин по п'ятій. За дверима хтось дзвонив горнятками й крізь несприятелі двері протискався запах пареного молока і чорної кави. Кава! В кімнаті переставали пахнути хризантеми й горошок. На дворі пахла трава. Мокра, з россою, що росла під порогом і заглядала до мидиці. Тому до мидиці, бо мидиця стояла на траві і мала повно води. В тія мидиці мився Міросько, потім Ясько, потім Місько і Дуфта. Місько завернув останній і таки обмив ноги. Над вивіям дахом сонце підлізало на два сантиметри вище й сушило поріг. Ірка смарувала маслом куски хліба і мала на ногах а грубою підшовою ораторії мещи. Оля, що мала лисе волосся і сині очі, дивилася на свої грубі черевини й поправляла сувонку. Друга Оля („мала Оля“), що була сестрою Ірці, що хвилини виходила на подвір'я й дивилася на дорогу.

— Вдуть! Ірцо, вдуть!

На годиннику було пів до шостої й дорогою малими гуртками йшли прогулявці. Десять, двадцять. Багато — самі молоді, молоді й молоді.

Міросько, що пакував наплечник, був азій і звивав Яську „слоном“. Дуфта сидів під хатом за лавці й кусав в устах довге стебло соломи.

Опізнилися. Треба було догавати. Крім цього треба було випити каву. Кава була гаряча, а тут вивіям на годиннику сунуть страшенно швидко. Крізь вікно видно було хризантеми й горошок, а дальше кусок дороги й перемінне в поріх сонце. Дорога була порожня й Міросько, що ніс великий наплечник, витягав коротку шню і дивився перед себе.

— Нема! Треба буде йти дуже швидко.

Ірка скривилася уста, а Дуфта піднісся за сонце й алянув у порох. Телеграфічні дріти, що прилягали до синього неба й до поховальної стери, швидко бігли вперед і тихо дзвонили. В широким ровках шестиста висохла трава й голосно дивлялися підліви коники. Ясько чосовим голосом співав про нещасливе кохання й увесь час дивився на малу Олю. На придорожніх кам'яних стовпах сміювалися кілометри, а по краях стери, перервані ниви й далекі ліси. Місько, що мав алянілі пумпи і йшов попереду, приставув і голосом, що довго крутився в розжареному повітрі, крикнув.

— Е!

Далеко, де кінчалася дорога, йшла залка. Багато барв й багато пороку. Треба було догавати. Зап'ятки далеко вдарили об дрібне каміння, а під задніми натягалися м'язи — Ясько швидко!

Міросько обертав свої широкі плечі й дивився позад себе. Дуфта говорив Олі (тія, що мала лисе волосся й сині очі), що з нею може йти та ціла життя. Оля хотіла в це повірити й Дуфта сміявся. Сміх виходив далеким, близьким був до синього неба й до переверненої стери. Молодість! Двадцятьлітня літ, сильні м'язи й нестомлені очі. Можна йти. Можна запришкучувати червові уста. Синє небо й білу дорогу. Можна кохати хвилину й сміятися — й тужно дивитися перед себе. Дивна молодість.

(Палі бачо)

чарувати під міхталою правним оглядом
Залізничний стан війни між обома державами.

Найкоротший залізничний шлях що сп'ячу-
вав Вильню з Коляном через ст. Заляск, заріє буй-
ною травною. Тіло там і супокійно. Останній по-
їзд у напрямі Коляна переїхав туди серед граду
квіт. 9. жовтня 1920 р.

НА ВИЛЕНШИНІ.

Щоб дістатися до Литви, треба сьогодні іха-
ти обрешкою дорогою. Або через Східну Пру-
сію, на Кенігсберг, або через Ригу. Вибирати цю
дорогу.

Залізничний шлях на Ригу веде через Вильню-
Турмонт. І не може опертися цікавості, щоб не
висісти у Вильні, не залишитися у ньому кілька
днів, не пригланутися до його життя — і не зро-
бити прогулянки в напрямі адміністративної лінії.

Місто тихе, спокійне. Впливи сходу і заходу
перехрестилися тут, змішалися, створили дивну
мозаїку стилів, культур, звичаїв. Гайдельберг,
Кишинів, Гайфа... Орієнтально-європейська мі-
шанка. Карайська кенеса обіч жидівської бож-
ниці, поруч католицького костела православна
церква та євангелістський собор. Населення мі-
ста: поляки, жиди, литовці, білоруси, німці, мо-
скалі, латгони.

Характер Вильня безперечно польський.
Залив культури пануючої нації, що століттями
тримала місто у своїх руках і тепер тримає. А
далі офіційальність. Мова пануючої нації все ма-
ла на Сході величезне обов'язуюче значіння.
Вильню за царату було — як мені казали — напів
російським містом для кожного чужинця, що по-
завишав, мовних позначках хотів оцінювати ха-
рактер того міста. Нині, зі зміною влади, ті зо-
внішні позначки наскрізь польські. По польськи
калічать жиди (яких — до речі — сказавши май-
же стільки тут, що поляків), по польськи гово-
рять німці, москалі, а навіть литовці. Польською
мовою привітав мене власник білоруського ба-
зару, а також по польськи заговорили до мене
в литовській книгарні. У своїй рідній мові гово-
рять тут остеронь, між собою; тенденція добу-
вання рівних прав для своєї мови тут, здається,
тужа, вайжа до подумання, незвичайна.

А проте конфлікт суперечних течій тут гли-
бокий, для бистрішого обсерватора просто не-
сподіваний. Говорив я з білорусами, говорив з
литовцями. Перші зневірені, другі понуро-завзя-
ті. Але як в одних, так і в других почуття кри-
ли дуже глибоко закорінені, часом аж неспри-
тно вибухали. Гіпертрофія кривди. І німощі
приходило до висновку: поляки вміють асимілю-
вати, як може ніхто інший у світі, але не вмі-
ють добувати собі приятелів серед чужоплемін-
ників. Асиміляційний гін пригломлює всі чин-
ники ліберального співжиття, робить його немо-
жливим.

На провінції говорив я з одним поляком-
чителем з околиці Свенця.

— Наша місія тут, на кресах, незвичайно
важка... — почав відразу.

— Не хочуть вчитися? — питаю здивовано.

Кинувся:

— Не в науці діло. Діло в агітації. Литовське
село розагітоване до краю. Через кордон з Ли-
тви перекидають сюди цілі скрині протидержав-
ної літератури, агітатори увихаються в білий
день. Найгірші — це литовські священники. Во-
ни цілком явно використовують костел для
ідеологічної пропаганди. В таких Голушіш-
ках, Мелегіянах, Цейкінях, Даугелішках не чути
було до війни в костелі литовської мови! Все бу-
ло по польськи. Піліть послухати сьогодні! Всі
церковні процесії, відпусти є нічим іншим, як
глізми політичними маніфестаціями. Там, де ще
перез десяти роками витали вас: „Нех бендзе
похвальони“, нині не скажуть до вас ні слова,
а в найкращому випадку пробурмотять: „Пагар-
Шітас Езус Крістус“!

— Гаразд, — кажу, — але хіба в отих Дау-
гелішках, Голушішках, чи як їм там, живе литов-
ське населення?

— Яке там литовське, коли всі по польськи
говорили! Поляками були, от що. А тепер з них
литовців роблять.

А по хвилині надуми докинув:

— А зрештою, хіба не все одно, чи литовець,
чи поляк? Чи маршалок не був литовцем? А про-
те був нашим вождом.

Ось тут, у тих закарлюках селкевичівської
цотки, у тій романтично-імперіалістичній со-
фізматичній, що не рахується з дійсністю, лежить,
здається, жесь трагізм польської політичної
думки. Такі учителі, як мій співрозмовник, ро-
блять на мій погляд медвежу прислугу політичній
консолідації держави, розбуджують пристрасті,
а не заспокоюють їх.

— А який тепер литовський селянин? — пи-
таю на закінчення. — Спокійний?

— Спокійний, то так. Але понурий. Не усту-
пить на дорозі полякові. Ту ворожість чує че-
рез шкіру. „Ленкай“ — поляк — це для них сло-
во образи. О, ті священники!..

Литовців на Виленщині є 300 тисяч, у само-
му Вильні коло 3.000 на 200 тисяч населення мі-
ста. Мало. Москалів у Вильні є 10 тисяч, білору-
сів 4 тисячі, жидів коло 60 тисяч.

А проте литовці твердять, що їх куди біль-
ше, тільки багато неспівомого національно ли-
товського елементу пропадає.

— Побачите, коли ми будемо робити статисти-
ку! — сказав мені один запальчивий литов-
ський студент у розгарі дискусії.

І хоч так мало литовців у Вильні, всеж таки
розвинули вони подивугідну організаційну ді-
яльність. Мають вони тут своє „Литовське Нау-
кове Т-во“ з музеєм і бібліотекою, засноване ще
в 1907 р. д-ром Басановічюсом, відомим буди-
телем литовського народу, мають своє культур-
но-освітнє Т-во „Ритас“ („Ранок“), мають свою
гімназію, народне шкільництво, пресу, економіч-
ні установи, — мають всі культурницькі, реаль-
ні атрибути свідомого народу. В останніх роках
поляки твердять, що литовці масово викупову-
ють будинки у Вильні, закріплюються у місті все
сильніше та простягають руки по більшу поль-
ську земельну власність на провінції.

Але політично, активно себе не експонують.

— Не можемо, бо не признаємо існуючого
стану — дістав я відповідь на запит в тому на-
прямі. — Наша політична активність була б його
признанням. Тямте свою тактику у Сх. Галичи-
ні до березня 1923 р.?.. Наша — така сама до
сьогодні.

— І довго ще так думаєте витримувати?

Мій співрозмовник, визначний литовський
ліній Виленщини, здвигнув плечима:

— Аж до зміни. Ми, литовці, впертий нарід
і не уступимо.

— Значить, обмежуєтесь до господарської
та культурно-освітньої роботи...

— Егеж. У тій діяльності маємо величезні зав-
дання. Ми свідомі того, що наші сили тут за-
надто слабкі, що наша маса у величезній більшо-

До школи Del-Ja

Черевини чорні	вед. 27-30	7-90
Бронзов 1 зол. дорожче	вед. 27-30	8-90
Черевини з гум. підшви	вед. 27-30	8-90
Гімнастичні пантофлі	вед. 27-30	1-20
Фільцові пантофлі на хром. підшви	вед. 27-30	1-30
Панч шки нитяні	вед. 27-30	1-30
Панчішки т а с с о	вед. 27-30	1-30
Можна дістати у всх філіях		

сті національно як слід ще не освідомлена. Наше
гасло: литовська читанка на наше село.

— А які умовини праці?

— Краще не говорити! Дуже тяжкі.

І почав мені переповідати цілу низку фактів.

— Але всеж таки маєте можливість праці?

Зрозумів аліюзію й усміхнувся.

— Ви, пане, їдете в Литву. Побачите, що по-
ляки в нашій державі мають тих можливостей
більше. Семе ці можливості польської меншини
гам є регулятором наших можливостей тут.

— Колиб ми не мали своєї держави... — за-
кінчив у задумі, дивлячись у вікно, за яким кла-
лися перші сутінки ночі.

Далеко на західній обрії, там дець над ад-
міністративною лінією, байровіло небо.

— Власна держава, — велика річ! — сказав я
півголосом.

— І свята — закінчив він.

Роман Голіян.

З нашої кооперації.

ТОРГОВЛЯ ШКІРОЮ ПО НАШИХ КООПЕРАТИВАХ.

Шкіра — це артикул, необхідний як у місті,
так і на селі. Один повіт спотребовує у нас річ-
но шкіри приблизно на 150 тисяч злотих. Та
встали не тільки переробка сировини, але й тор-
говля шкірою у нас ще майже виключає в чу-
жих руках. Через повітові осередки і коопера-
тиви переходить тепер ледви 10—20 пр. шкі-
ри, яку закуповує село, але є союзи, які і тої
скільки не перепродують, а 1/3 кооператив
шкірою зовсім не торгують. Центросоюз захо-
диться тепер коло сконцентрування продажі твер-
дої і м'якої шкіри в руках кооператив, пороби-
в умови з великими гарбарнями і доставляє всь-
кого роду шкіри для своєї підбудови. Коопе-
ративи одержали відповідні інструкції. Мають
зачинати торгівлю шкірою від твердої шкіри
й пізніше перейти також до м'якої.

На нашій території є українська коопера-
тивна гарбарня в Яворові. Ціла яворівська око-
лиця користує з її услуг. Однак через брак по-
трібних оборотних фондів не може вона по-
кищо заспокоювати потреб цілої нашої коопе-
рації. Завданням Центросоюзу є прийти їй тепер
з допомогою.

ГАЛЯНТЕРІЙНА КООПЕРАТИВА „БАЗАР“ У ЛЬВОВІ.

Перед кількома місяцями ми писали про те,
що за ініціативою деяких службовців РСУК від-
булися установчі збори нової галянтерійної коопе-
ративи, яку на тих-же зборах вирішили на-
звати „Базар“. Головою Надвірної Ради цієї коопе-
ративи вибрали Збори д-ра К. Коберського.
До Управи увійшли: інж. Ст. Нитовичівна, Пе-
тро Пасіка, службовець Земельного Банку й
Анатоль Лобачевський, ревізор РСУК. Кілька
місяців праці Управи над збиранням уділів се-

Приємна та цікава лектура

це збірка оповідань

ВАСИЛЯ СОФРОНОВА

ЛИПНЕВА ОТРУТА

Ціна: 1-40 зол., з пересилкою 1-70 зол.
Замовляти в Адміністрації „Ціла Ринок“ 10.

ред українського громадянства принесли аж
гарні успіхи. Зібраний вже досі уділовий капі-
тал дозволяє Управі відчинити в недалекому
часі крамницю кооперативу. Крамниця буде в
середмісті Львова. Управа кооперативу працює
тепер над далішим приєднуванням членів.

КООПЕРАТИВНІ СВЯТА В СКАЛАТШИНІ.

В Скалатщині відбулася нізка кооперативних
свят по селах, а саме: в Городищі, Турівці, Со-
роцьку, Товстим та Старім Скалаті. Цікаве було
свято крамарів-кооперативів у Скалаті, на яке ві-
їхалися крамари кооперативів з цілого району. Свя-
то почалося богослуженням і панахидою за по-
мерлих товаришів праці. Службу Богу відпра-
вив о. Ярема Онуферко, співав хор аложений в
кооперативів. Після цього зібралися кооперато-

Передсезонна дешева продаж
МАГАЗИНУ АПІСДОРФА ФУТЕР
Сикстуська 3. 5-10

ри в салі читальні „Просвіти“, де відбулася друга
частина свята. Святочає вібрання відкрив вст.
голови Нада. Ради ПОК д-р Тригубчак. Відтак
слідувал реферат дир. Ференца, який охотливо
усі ділянки кооперативного будівництва. Про
совісне ведення обов'язків крамари-кооператора
та про любов до свого рідного виголосив реферат
о. Гайдучевич із Зарубинців. По цім засіяли наші
кооператори при украшених квітами столах до
спільного обіду. При обіді почалася товариська
гутірка на різні теми. Голоси забирали теж наші
кооператори з місць. Свято закінчено відспіван-
ням кооперативного і національного гімну.

ПРИНЯТТЯ НОВИХ КООПЕРАТИВ У ЧЛЕНИ Р. С. У. К.

Дирекція РСУК прийняла на засіданні дня 31.
серпня ц. р. в членів Товариства кооперативу:
1) „Надія“, кооп. з обм. відповід. Грошова (пов.
Добровіль), 2) „Селянська Самопоміч“, кооп. з
обм. відповід. Данильче (пов. Рогатин), 3) „У-
країнська Райфаєнська“, кооп. з обм. порукою.
Романове Село (пов. Збарж), 4) „Українська
Райфаєнська“, кооп. з обм. відп. Соколів (пов.
Бучач), 5) Госп.-спож. Спілка „Селянська По-
міч“, кооп. з обм. порукою, Чистопали (пов.
Збарж).

Втрата одного мандату.

Коли стануть доступними точні дані про вислід голосування в окрузі ч. 77, буде можна провести докладну аналізу взаємного відношення між голосами, відданими на поодиноких кандидатів. Нині тільки загально можна ствердити, що кандидат з першого місця листи кандидатів п. Остафін вийшов голосами польських виборців у Короснівщині, які голосували черточками на нього одного, не даючи голосу на українського кандидата, цілком 13 тисяч голосів українських виборців, які віддаючи, без черток, голос на українського кандидата (з другого місця), тимсамим підтримали п. Остафіна; у Сявчичині і Ліщині проявилось „чудо“, бо кандидат з третього місця дістав 40 тисяч голосів.

Нас у першу чергу цікавить мала скількість голосів, віддана на українського кандидата, хоч при останніх виборах у 1930. році УНДО дістало таку скількість голосів, що тепер вистарчило б для здобуття двох українських мандатів. Коли ми, аналізуючи вислід сянських виборів, хочемо бути цілком щирими і дійти до коріння правди, не можемо промовчати одної знаменної події: причиною слабого зацікавлення виборцями серед нашого громадянства була безперечно безпартійність кандидата.

Що з усіх східно-галицьких округ (з винятком ще Станіславова), тільки у нашій окрузі кандидатом не був член УНДО, цей факт погано відбився на ході і висліді виборчої акції. Фірма УНДО має свою традицію, свою атракційну силу, дає гарантію поважної політичної акції, — має свій апарат, своїх людей. Брак цієї фірми дав себе болюче відчувати. І хоч який для нас болючий удар — утрата українського мандату на Лемківщині, — то проте він є характеристичним моментом: нехай урядові та громадянські польські чинники приймуть до відома, що в масових акціях тільки УНДО може серед нашого громадянства рахувати на підтримку і тільки чільні громадяни з партії УНДО мають легітиміцію репрезентувати українського населення. Ні члени інших українських партій, ні тим більше ніякі безпартійні діячі тим авторитетом не можуть похвалитись. На цьому гіршому сема собою втрата 15-го українського мандату, у наших політичних умовах є явищем дуже знаменним.

Інакше представляється справа, якщо подивитись на неї зі становища „побіди“ другого польського кандидата, поміщеного на третьому місці офіційного листи кандидатів. Стверджуємо, що вищі урядові кола зловально додержали виборчого порозуміння, твердимо, що державна адміністрація не додержала його на місці, в нашій виборчій окрузі. В усіх чотирнадцяти округах місцева адміністрація, точніше кажучи старости, спираючись на силу і авторитет польського уряду вміли настільки опанувати польське громадянство, серед якого переважають протиукраїнські настрої, що не було виступів проти виборчого компромісу і тої політичної лінії, що лягла в його основу.

Не так діялось (і діється) на терені нашої виборчої округи в повітах Сявчичині—Ліщині, де донедавна товлалась концепція „лемківського народу“, де місцеві старости пп. Скарчівський і д-р Гонсьоровський брали найактивнішу участь у вислаці численних депутатів до Варшави, щоби переконати центральну владу про „живучість“ лемківської проблеми і т. д.; рівночасно йшла нагілка на все що українське, погірдливе відношення до нашого священства, негування впливів нашої інтелігенції і т. д. І нагло як вислід виборчого порозуміння з центральним урядом, приходиться похоронити „лемківську націю“ і треба погодитись з присутністю українського кандидата на поста!

Сянський староста п. Скарчівський напередодні виборів цілов на пенсію, але був іменований виборчим комісарем для нашої округи. Його наслідник п. Вагнер, неознайомлений з тереном, не міг відіграти великої ролі у виборчій акції; на терені короснівського повіту нема національної проблеми — остається ліський староста д-р Гонсьоровський, який, подібно як у лемківській афері, також і в цілій передвиборчій та

виборчій акції відіграв помітну роль. Знаємо, що тільки завдяки д-рові Гонсьоровському не міг про від партії УНДО добитись угоди уряду на поставлення в нашій окрузі кандидата-члена УНДО: відомі труднощі у цій справі були наслідком суттєвості ліського старости з його москвофільською чи радше лемківською кандидатурою.

І коли наші місцеві адміністратори вміли бути безоглядні у відношенні до слабшої української сторони, — то не вміли і не хотіли опанувати місцевої польської публічної opinii, не вміли і не хотіли заволодіти польським громадянством і викликати у польських колах прихильного зрозуміння для плянів свого уряду. І саме у ліських повіті повстала польська диверсія проти українського кандидата: польське громадянство, зрештою дуже неохоче настроєне до особи старости, не зуміло знайти в собі досить пошанівку для поставов уряду, репрезентованого на місці тим самим старостою. (Бо хіба для нікого не є тайною, що між тутешнім старостою та польським громадянством існує пропасть: і не маючи авторитетного проводу, це польське громадянство пішло самопаш!).

Можемо помінути факт обсади цілого виборчого апарату москвофілами, бо це сталося ще перед виборчим компромісом, але ілюстрацією для скритої опозиції проти волі уряду може бути диверсія на окружних виборчих зібраннях в Сяноці дня 14. серпня, де одиникий на 16 виїтів ліського повіту, виїт неполяк — москвофіл, „свій чоловік“ п. старости, певно не з власної ініціативи, висунув кандидатуру москвофіла, як диверсію проти української кандидатури, узгодженої з урядом. Питання, як це могло статись, щоби місцева волонс адміністрація, така дуже залежна від волі п. старости, могла собі дозволити на яву агітацію за другим кандидатом-поляком проти кандидата-українця, без відома і тихої апробати п. старости?

Активна підтримка місцевих органів державної адміністрації на Лемківщині за польським другим кандидатом і проти польсько-українського компромісу, узгодженого у Варшаві, та „власна“ політика лемківських можновладців є поважною наукою на будуче: і для українського проводу і польського центрального уряду.

Ол. Гладішовський.

Праці Ради Ліги Націй.

ТАЙНЕ ЗАСІДАННЯ.

ЖЕНЕВА, 14. 9. ПАТ. Рада Ліги Націй на тайнім засіданні рішила вписати на денний порядок: 1) петиції данігських партій; нацистсько-німецької, соціал-демократичної і пен тра у справі декрету з 29 серпня 1935, що вводить зміни до обов'язуючого кариного кодексу; 2) справу місця в Раді Ліги Націй для Китаю.

Потім на публичнім засіданні Рада по довшій дискусії прийняла звіт еспанського делегата у справі реклямації Фінляндії, внесеної проти Англії на основі 11 статті договору про живання в війні В. Британією фінляндських кораблів. Референт тієї справи заявив, що комітет, який мав ту справу розглянути дійшов до висновку, що Рада тією справою не повинна займатись. В дискусії представник Фінляндії заявив, що голосуватиме проти звіту та водночас додав, що конечною є одностійність Ради. Та предсідник заявив, що справа має процедуральний характер і в висліді вистарчить звичайна більшість, щоб прийняти звіт. Врешті Рада Ліги прийняла звіт усіми голосами, з винятком голосу представника Фінляндії, що був проти звіту.

СПРАВА ПЕРЕСЕЛЕННЯ АСИРІЙЦІВ.

Потім Рада на основі звідомлення еспанського делегата займалась справою асирійського населення Іраку. Свого часу був проект переселити це населення до Південної Америки. Того проекту не виконали. Референт повідомив Раду, що комітет Ради, який займається тією справою змагатиме тепер до того, щоб як найшкороше переселити асирійське населення з околиць Моссулю до краю Габ у французькій Сирії. З тим зв'язується питання покриття коштів переселення.

Делегат В. Британії висловив думку, що комітет Ради, який займається тією справою змагатиме тепер до того, щоб як найшкороше переселити асирійське населення з околиць Моссулю до краю Габ у французькій Сирії. З тим зв'язується питання покриття коштів переселення.

Делегат В. Британії висловив думку, що Ліга Націй мусить знайти потрібну суму 600 тис. фунтів. Після дискусії прийняли звіт еспанського делегата, що передбачував, що Рада Ліги віднесеться у справі частини коштів переселення асирійського населення до зборів.

Відгомін польських виборів в англійській пресі.

Англійська преса подала досить скупі відомості про вибори в Польщі. Довшу статтю помістив тільки „Таймс“ з дня 7. ц. м. під наголовком „Вибори в Польщі“. В статті критично обговорено теперішню виборчу систему і названо її „Мейд на Полонд“.

Дотично меншостевого заступництва в новому сеймі автор пише:

„Національні меншини також будуть дуже скупі заступлені в новому сеймі. Виняток роблять українці зі Східної Галичини, які становлять приблизно одну сему частину всього населення Польщі і які будуть м. ти коло 15 послів (одну чотирнадцяту) в сеймі. Українці з Волині йдуть до виборів спільно з поляками. Жидівська і німецька меншість, як така, майже не буде заступлена в сеймі, головні з гої причини що вони не використали вповні нагоди, яку дає нове виборче право в номінуванні жидівських та німецьких кандидатів. У Польщі живуть понад три мільйони жидів та один мільйон німців. Вони вправді не могли вибрати стільки послів, скільки їм належалося би в пропорції до числа населення, але все таки вони могли дістати краще заступництво, колиб не були поділили свої голоси підчас районних конвенцій“.

Про сам хід виборів подала звідомлення майже вся преса, стверджуючи, що у виборах взяло участь розмірно дуже мале число виборців. (Укрбюро Лондон).

Як сплачувати залеглості в Суспільних Обезпечальнях.

Міністер суспільної опіки розпорядком з 12. липня ц. р. (Д. 8. ч. 54. поз. 353) признав деякі полекші у сплаті тих залеглостей за суспільні обезпечення, які повстали з обезпечених складок за час до 31 грудня 1933. р. у колишніх: 1) Касах Хорих, 2) Закладі Обезпечень Умових Працівників, 3) Закладі Обезпечень від випадків у Львові, 4) Гірничім Брацтві у Кракові та інших обезпечених установах в Хожові і в Познані.

І так на основі розпорядку відписано 30 приналежностей колишніх Кас Хорих і відложено до 15. лютого 1936. р. сплату залеглостей супроти

інших обезпечених установ та окреслено до повинни належні відсотки. Дальші полекші, які ми вже писали в „Ділі“ ч. 207, узалягають розпорядок від точної заплати обезпечених складок до Суспільних Обезпечальнь в означених речинках.

Перший такий речинець минає 30. вересня ц. р. і тому слід пригадати його, щоб довжники не переочили цієї дати і не втратили полекш, які признає згаданий розпорядок. І так працедавцям довжникам, які до 30. вересня ц. р. заплатили обезпеченеві складки за час від 1. січня 1934. р. до 31. бересня 1935. р. Суспільні Обезпечальні не тільки віддодать до 15. лютого 1936. р. сплату решти залеглостей супроти колишніх Кас Хорих вперед 1. січня 1934. р. без дочислення яких-небудь відсотків, але ще відпишуть 10 пр. тієї залеглості. Тому довжники повинні перевірити в Суспільних Обезпечальнях, чи не залягають в зобов'язанні складок від 1. січня 1934. р. до 31. бересня ц. р. Якщо залягають, повинні заплатити складки за цей час до 30. вересня ц. р., бо в протинному випадку втратять право до відписання 10 пр. тієї залеглості вперед 1. січня 1934. р. Крім того Суспільні Обезпечальні можуть евакуювати

Перевірка компартії.

Большевики шукають далі за внутрішніми ворогами своєї влади і перевіряють нильно партійні документи своїх співробітників. У винищній окрузі викрили, що редактором районної газети в Теревані, сін галицького священника і в 1919. р. боровся проти совітської влади в петлюрівських „бандах“, у городському районі „демаксовіли“ якогось Лесенця, що теж служив

жив в армії Петлюри. У красилівському районі викрили контрреволюціонера в особі Кудевика, що колись служив у якогось поміщика. Подібні факти ствердили при партійній перевірці в районах: харківському та одеському. Всіх „демаксованих“ членів потягнули очевидно до судової відповідальності.

КАЛЕНДАР КРИНИЦЯ

ЦІНА 1'50

Продають книгарні

НА РІК 1936

є малою
енциклопедією
щоденної
інформації.

Витягнути від довжників половину довгу а відсотками від 1. липня ц. р. супроти колишніх Кас Хорих.

Довжникам, які до 15. лютого 1936. р. заплатають забезпечені складки за цілий 1935. рік, віддають дальших 20 прц. їхніх задегностей супроти колишніх Кас Хорих. Крім того таким довжникам роздають 40 прц. їхніх задегностей на зотирі рівні піврічні сплати без ніякого забезпечення, а яких перша сплата буде платана — 1. квітня 1936. р., друга — 1. квітня 1937. р., третя — 1. жовтня 1937. р., четверта 1. квітня 1938. р. Незалежно від поступового відписування задегностей довжники можуть до 31. грудня 1936. р. сплачувати свій довг, який повстає зі

складок по день 1. січня 1936. р. у відношенні 1 зол. = 1-25 зол.

Довжникам, які не закладають зі заплатаю складок до 1. січня 1934. р., зачисляють подвійно кожну сплату, заплачену до 31. березня 1936. р. на довг, себто 1 зол. = 2 зол.; кожну сплату заплачену між 1. квітнем до 30. червня 1936. р. числятимуть у відношенні 150 прц, себто 1 зол. = 1.50 зол.

Крім того за згодою дотичної забезпеченої установи довжники можуть сплачувати свої задегности не тільки готівкою, але також пуніярними паперами, відступленням нерухомостей, товариствами, вірительностями і т. п.

—о—

НЕЗРІВНЯНІ

ТУТКИ

ПРІМА АІДА

Нова публікація про українські справи.

Заходами Англьо-Українського Комітету по-явилася в Лондоні цікава книжечка „Українська справа і її значіння для Вел. Британії“.

Книжечка обнімає 36 сторін і ділиться на три частини. В першій подано інформації про Англьо-Український Комітет, ціль його заснування і список осіб-ініціаторів. Далі слідує мапа українських етнографічних земель і, як друга частина, відбитка реферату, що його прочитав у палаті послів дня 29 травня ц. р. п. Лянсе-дот Льютон. Реферат ділиться на два розділи: перший обнімає історичну частину, другий на підставі фактів представляє теперішній стан української справи та її значіння для Великої Британії. Реферат закінчується таким висновком:

„Будь-якого самообманом заперечувати факт, що і для нашої держави (Великої Британії), і для вдержання миру цілого світа незалежна Україна є необхідністю. Це питання тільки тому так довго оминали, бо всі уважали незручним

братися до його розв'язки; його аж надто довго ігнорували. Це є питання, що глибоко сягає в історію, а в найновіших часах прибрало такі форми, що розв'язання його стає необхідністю. Вже Вольтер з подивом підчеркував упертість, з якою українці прямили до осягнення волі, але рівночасно зауважив, що оточені ворожо настроєними державами, вони примушені шукати за протектором.“

„Доки буде тривати теперішнє положення, так довго інші нації будуть спокушені його використувати. Пощо вдавати, що в світі панує спокій, коли його нема? І доти не буде доки остаточно справедливо не буде розв'язана українська справа.“

Третя частина книжки — це „додаток“, у якому наведено міжнародні договори, що відносяться до українців у Світах, Польщі, Румунії та Чехословаччині.

Книжку, яка коштує 1 шіл. (25 центів) можна замовити через Українське Бюро в Лондоні. (Укрбюро Лондон).

Франція піддержує становище В. Британії

і Ліги Націй.

ЛОНДОН, 14. ПАТ. Англіська преса відомою з промови прем. Ляваля підкреслюючи, що Франція піддержує становище Ліги Націй і В. Британії. Щоденники підкреслюють, що під натиском інших французьких міністрів і британського уряду Ляваль більше рішучо висловився за Лігою, ніж схильний був це зробити на позаніжневської сесії.

„Таймс“ пише, що Ляваль висловився поки-

що за господарськими і фінансовими санкціями.

„Дейлі Телеграф“ довідується, що текст промови Ляваля передали в четвер Мусолініві, але пізніше під натиском деяких членів французької делегації введено великі зміни. Вкінці висловлює здогад, що ніякі пропозиції не відсунуть війни. В найкращому випадку теперішня дискусія може стати основою майбутнього миру.

МІСЬКІ ТЕАТРИ у Львові 15. вересня 1935.
Нині у ВЕЛИКИМ ТЕАТРІ дві вистави!
Ціна найнижчі! знаменита фарса

В год. 8-й веч.:

СВЯТОЧНЕ ЗАМКНЕННЯ СХІДНИХ ТОРГІВ

получене з останньою оперовою виставою

„КАРМЕН“ з ВЕРМІНСЬКОЮ

вересня 1935.

Пополудні в год. 3.30 передостанній раз

АВАНТЮРА В РАЮ

КАРМЕН

Кодифікація канонічного права Східної Церкви.

Св. Отець устаткував новий склад кардинальської комісії до справ кодифікації канонічного права Східної Церкви і поручив їй приступити до редакції нового кодексу. В склад комісії увійшли: кардинал Сінчеро, як провідник і кардинали: Пачеллі, Серафіні і Фумасоні Біонді, як члени. Новоповинена комісія заступить комісію, утворену Пам XI. при кінці 1922. р. для зібрання підготовних матеріалів для кодифікації.

Та комісія ведевно закінчила працю. Вислід праці тої комісії: 13 томів видавих і 14-й відданий до друку. В останнім томі є також напрямні для редакторів нового кодексу. Комісія відбувала свої праці під проводом кардинала Гаспарі, потім під проводом кард. Сінчеро. Канонічний кодекс для Східної Церкви буде мати таке значіння, яке має канонічний кодекс для Західної Церкви, видавий Бенедиктом XV. (КАП).

ГЕМОРОЇД

є причиною злого самопочуття, і т. д. Треба безумовно усунути ті дошкульні терпіння. — При гемо-роїдах виживати

Anusol
Goedecke

ДІСТАНЕТЕ В АПТИКАХ

ПЕРЕД ВИБОРАМИ СЕНАТОРІВ.

Збори виборчої колегії до сенату львівського воєводства відбудуться в неділю 15. вересня ц. р. в год. 10-й передполуднем у будинку воєводства.

В Тернополі відбудуться теж у неділю 15. вересня ц. р. в год. 10. збори виборчої колегії у будинку Т. Ш. Л.

У станіславівським воєводстві кандидують — як повідомляє агенція „Всхуда“ — ген. Заміцький і о. кан. Лободич.

Конверсія хліборобських довгів.

Хліборобські короткочасні довги, які затагнули селяни до 1. липня 1932 р. в державних, самоуправних і приватних банках, комунальних касах ощадності, позичково-ощадних касах і кредитових кооперативах рай-файзенках, можна сплачувати у 28 піврічних сплатах і добитись обнижки відсотків, але що-йно по списанні конверсійного договору з банком чи касою або кредитовою кооперативою. Ці договори затверджує т. зв. Акцептаційний Банк у Варшаві на основі закону (Д. З. ч. 109 поз. 973). З полемки у сплаті не користають довги, які: 1) повстали по дні 1. липня 1932 р.; 2) довг не доходить до 100 зол.; 3) є нестягальні.

АСТРОНОМІЧНІ ЦИФРИ ДОВГІВ СЕЛЯН.

Короткочасні довги селян у дні 31. грудня 1932 р. сягали 930.457.000 золотих. З оголошених даних виходить, що до дня 7 серпня 1935 р. Акцептаційний Банк у Варшаві затвердив конверсійні договори на 203.410.000 зол., себто ледви 21.86 прц. короткочасних довгів селян, які вони затагнули у банках, касах і кредитових кооперативах. Від решти довгу хлібороби-довжники мусять платити відсотки згідно з договором, або теж присуджені судом, при чому ці останні відсотки є тепер правом, бо хлібороби-довжники не всілі сплачувати своїх довгів. Чому? Капітал, вложений у ріллі господарства не приносить тепер ні одного відсотка від вложеного капіталу. Знову-ж хлібороби довжники мусять платити 10 прц. відсотків від своїх довгів, затагнених у банках, касах і кредитових кооперативах.

Страх подумати, що до 7. серпня ц. р. затверджено конверсійних договорів ледви на 1/5 хліборобських довгів у банках, а вже 31. грудня ц. р. минає останній речинь, до якого можна посідачам сільських господарств підписувати конверсійні договори в банках, касах і кредитових кооперативах. Що буде далі? Село вже тепер не може платити сплат, які признає роземний уряд і банки та каси хліборобам у зв'язку, бо ціни на хліборобські і тваринні продукти села дуже низькі. Перед катастрофою села може врятувати швидко зміна дотеперішньої господарської політики уряду та залишення свободи діяльності сільсько-господарських організацій і кооперації.

ВІЙНА ВИБУХНЕ 24. ВЕРЕСНЯ.

„Парі Соар“ пише: Абіссинський уряд оголосив офіційний комунікат з повідомленням, що наступ італійських військ зачнеться 24. вересня. Урядові кола прийняли цю вістку спокійно. Одночасно абіссинський уряд рішуче заперечив вістки, будім то підготовляє на той сам день офіційну проти італійських кольтовій в Еритреї і Сомалі. Абіссинія буде ждати і вхопить за зброю, щоб боронитись перед нападом.

АДІС АБЕБА, 14. 9. ПАТ. Абіссинський уряд рішуче заперечив погослоски, будім то незабаром оголосять декрет про загальну мобілізацію.

ВЕЛИКІ МАНЕВРИ СОВІТСЬКОЇ АРМІЇ.

РИГА, 14. 9. ПАТ. На Світській Україні відбуваються тепер великі маневри червоної армії з участю всіх родів зброї. В маневрах найбільше заступлена панирна зброя і летунство. Загальне зацікавлення викликають нічні летувські маневри. Провідники маневрів звертають велику увагу на співпрацю населення з армією

П р и с и л а й т е п е р е д п л а т у !

Німецьке недбальство,

чи московська трига?

ANDREAS ALLGEMEINER HANDATLAS. Achte neubearbeitete und vermehrte Auflage. Fünftes verbesserter und vermehrter Abdruck. Herausgegeben von Dr. Ernst Ambrosius. Verlag von Velhagen u. Klasing. Bielefeld und Leipzig 1930.

Попало це словце й поширене видавництво в мої руки і я ним зацікавився. Показчик до атласу надрукований окремою книжкою. Я почав переглядати карту за картою і так дійшов до стор. 25., де є фінчла карта Європи. Приглянувся їй хвиличко і побачив, що там потрачено Україну не як суцільну національну територію, а як якусь географічну одиницю, що лежить десь там на схід від Польщі, Воллині та Поділля.

Але на тому не кінець. На сторони 31., де є карта з народами й віросповіданнями Європи, знаходимо чотири мапи: 1) Індоевропейська раса, 2) Мови, 3) Віросповідання, 4) Конфесії.

Ад 1). На барвистому показнику і на карті всі три славянські групи мають три різні барви. Під сподом барвистого показника для східних славян є напис: „великороси, українці“, а в скобках дрібною курсивою: „малороси з русинами“. На самій карті на просторах, заселених українцями, є напис товстим друком: „малороси“, а під сподом у скобках „українці“, здовж горішньої течії річки Дністер напис: „русини“.

Ідемо далі.

Ад 2). На карті, яка зображує мови в Європі, є багато нівелітич. Передовсім простори, заселені українцями, мають ту саму барву, як простори московські. А чейже мова українців не є та сама, що московів. Хто як хто, але віміці, що заключували з Україною договір, повинні про це пам'ятати. На цій карті напис: „москалі“ потаємний товстим друком на українських просторах.

НОВИНКИ

— Елегантно і дешево виконує костюми, плащі і т. д. тільки довголітня робітниця жіночого швейцтва Анін Гнатів. Львів, Кохановського ч. 8. 319 3—5

— Конц. косметичні курси і курси лічного масажу Добрянської-Рогатини. Львів, Кохановського 15 а. Викладавці лікарі спеціалісти. Вписи розпочалися. Інтернат забезпечений. 5—10

— Саме появилася велика кольорова політична карта України 1:2.500.000 опрацьована доктором В. Кубіновичом і М. Кулицьким. Ціна 3 зол. До набуття в усіх книгарнях.

— Нововідчинена кравецька робітня Михайла Бідоуса, Львів, Домініканська ч. 4. І. п. Власні матеріали на складі. Ціни конкурентні. 2-10

— Тільки 30 зл. 1.50 коштує календар „Криниця“ на 1936 рік, книжка на 200 сторін, що розважає, а одночасно дає найпотрібніші інформації про світ, край, людей і все те, чим цікавиться освічена людина. Замовляти „Діло“, Львів, Рикок 10.

— Найсмачіший корм для дітей, хворих і здорівих, а при тому дешевий — це біта домашня птиця з м'ясарні „Маслосоюзу“. Порівняйте ціни інших родів м'яса з цінами бітої птиці „Маслосоюзу“, а певне приймете до переконання, що під цю пору найкорисніше купувати м'ясо добірної бітої птиці, яку догодовується в курниках „Маслосоюзу“ молоком і мукою. Просимо без зобов'язання переконатися про низькі ціни та оглянути наш товар у крамниці при вул. Косцюшка ч. 1 а.

— Відкриття вистави народних тканин і вишивок відбудеться в неділю 15. вересня в Музею Чаю. Товариства ім. Шевченка. На відкритті вистави відчитатиметься д-р Володимир Січинський на тему „Народне мистецтво й модерна мистецька творчість“. Початок в год. 12. в полудне.

— Спадок фреквенції на львівському університеті. До передвступних лікарських оглядів зголосилося цього року дуже мало нових кандидатів. На 800 вільних місць на правничому відділі зголосилося тільки 400 студентів, на медичній, де досі був великий наповн., тільки 140. Мало кандидатів зголосилося також на інші відділи. Нема сумніву, що до спадку фреквенції припинилися великі оплати, встановлені для першого року студії, а також ця новина, що перед вписом на правничий відділ треба здати іспит з латини та історії.

— Поліційні курси для жінок відкрито у Варшаві. Досі відбулося вже три такі курси, що приготують жінок до поборювання торговлі жіночими та дитячими. Третій курс скінчило 55 кандидаток, які вислали до Львова, Лодзі, Вільни і Гамбурга на вивчення їх за світоглядно-обичаєвої

а не підвезень від нього уже дрібним друком: „малороси“ (українців уже навіть нема в скобках!).

Здовж горішньої течії річки Дністер, як і на попередній карті, є напис: „русини“, під сподом ближче пояснення: „руснаки“, а на Подкутті: „гуцули“ (!). Коли лиш кинемо оком на цю карту, то вже на перший погляд падає нам у вічі цей шмат, який через недбальство, чи через ігноранцію робить нам медвежу присутність. Однакова мовна барва на карті для українців і москалів, анахронічні написи замість одного: українці, і порція написів робить враження на необізнану а дивним станом людини, що всі ці малорусини, русини, руснаки і гуцули — це собі племена, що належать до московського мовного племена.

Ад 3). На карті віросповідань однаковий барвистий показник для римо- і греко-католиків, написи покують ті самі, що й на попередніх картах. Православні зазначені на карті зеленою барвою і зовсім те саме: напису „українці“ нема.

Ад 4) Карта конфесій дає іншу барву для греко-, іншу для римокатоликів. На схід від річки Збруч є на українських просторах напис товстим друком: москалі, а напису „українці“ нема.

На сторони 144 є карта „Південна Росія й Україна“. Назви міст і містечок повернуто, або написані такою капашиною, що аж підко. Нприклад: Кривой Рог, Кіеф, Глухоф і т. д., а чейже можнаб так само латинкою написати добре по українськи подібно, як усі українські чи китайські назви, що в тому самому атласі дуже добре написані латинкою.

Думаю, що українське громадянство витягне з цього висновки і не буде купувати такого атласу. Покликавши до цього наші наукові установи повинні би запротестувати проти такого недбальства й ігноранції видавців згаданого атласу.

Т. Лисівський.

бригади. Наука в поліційній школі ділиться на два курси: теоретичний і практичний. Курс теоретичний триває 3 і пів місяця, практичний один місяць. Приймають матеріал тільки інтелігентний і добірний під фізичним оглядом. Більшість поліційстик має гімназійну або семінаріальну матуру. Але одною з поважніших вимог є: абсолютники курсів підписують заяву, що впродовж сімох років не вийдуть заміж.

— Хто виграв на лотерії? В нинішній дні тягнення держ. лотерії впали згідуючі виграти: 10.000 зол. на ч.: 59274, 5.000 зол. на ч.: 2143 20368 32425 55728 80604, 2.000 зол. на ч.: 22522 37793 39314 44032 49560 53742 85287 89376 92797 123037 138926 138654 142536 149825 162877 168235 175549, 1.000 зол. на ч.: 3403 17368 3247 246684 25470 27589 29312 35874 57510 38991 66122 66294 66661 67199 69161 73022 75237 75245 80608 85353 91638 93780 96038 103990 107985 108669 112219 112404 112883 113882 126029 128215 1444556 150454 151939 156268 1666407 178845 173653 177665.

— Президент апеляційного суду Зелінський уступив. През. апеляційного суду у Львові д-р Зелінський вислав до міністра справедливості прохання, щоби переніс його в стан спочинку з огляду на стан здоров'я. Тому, що його здоров'я в останніх днях погіршилось през. Зелінський уступить остаточно мабуть в найближчих днях.

— Американський фільмовий оператор на Гуцульщині. На Гуцульщину приїхав американський фільмовий оператор д-р Костіч, щоб поробити знімки для кольорованих фільм. У Коломиї зняв сцену з гуцульського ярмарку. Описав д-р Костіч відвідав Косів, Кути, Жабе та Річку. Зі зроблених знімок д-р Костіч зробить в Америці оригінальну кольорову гуцульську фільму, яку висвітлюватимуть у закордонних кінах д-р Костіч має найновіші фільмові апарати для знімок і працює без помічників.

— Львівська хроніка. На Знесінні при вул. Вознесення втопилася у бочці з водою дволітня дівчинка Михайлина Кропило. Її мама поїхала на відпуст, донечкою заопікувалася тета Софія Запрова. Дівчинка зайшла на подвір'я до сусіди і бавилася коло бочки з водою. Нагло впала до бочки і втопилася. — При вул. Леріонів шофер М. Беленя наїхав на 80-літнього старця Я. Буїну, який упав на вулицю ще й під мотоциклом, що саме тоді переїздив вул. Леріонів. Я. Буїна і керманія мотоцикла М. Струсінський тяжко потовклися. Обоє відвезли до шпиталя.

— За кольторажу порнографії. Перед станицьківським судом відповідав 40-літній Герман Вайлер, реємігрант з Німеччини, за поширювання порнографічних ілюстрацій і довжів. Вайлера засуджено на 4 місяці в'язниці.

ОПАСИСТІСТЬ

ослаблює серце.

Опасності серцю, обложені верствою товсту, приносять з напругою, виснажують і вчасне відпочинку. Опасність приходить зі злою переміною чутливості, або з розладом чинності дозорних залоз. Зала Марієстра Вольського „DEGROSA“ містить собі органічний под, що знаходиться в морській рослині Yuhanga — який побуджує організм до спокійного та міцного та міцного. Вживають їх проти опасності і коли не вимагають спеціальної дієти.

Зала з охор. знак „DEGROSA“ можна дістати в аптеках і дрогеріях (аптечних складах).

Вирібія Марієстра Е. Вольський, Варшава, Залта 14, к. 1, 80/90 2-1

— Краєва хроніка. В Бориславі арештовано 21-літню Міну Ліндер за комуністичну діяльність. В Ходорові злодій обкради мешканця суду Вука на 2.000 зол. — В Рівному вмерла 35-літня жінка урядовця Лютковського, що дістала атроєння крові від укушення мухою. — В боснійському лісі під Перемишлем знайшли трупа якоїсь жінки в повному розкладі. Превдоподібно це випадок душегубства на сексуальному підкладі. — У Дришіві пов. Бережани господар Іван Литвак убив палкою 22-літнього парубка Микола Лєника, придибавши його в полі на розмову зі своєю жінкою.

— Грабунковий напад. В селі Перків пов. Сарни до мешканця крамаря Сливки добулися вночі бандити й ограбили крамницю, при чому вбили 13-літню доньку Сливки Естеру. Бандити втікли.

— З Польщі. Такси у всіх державних гімназіях устійнено на 120 зол. — У Варшаві окрадено до останнього сотика американця Сокольніцького, а що він не має за що вернутись, його відставляють шупасом до Америки. — В барі „Під бугаком“ у Варшаві вкрадено Н. Рейшиков 5.000 зол. — В Кельнях засуджено на півтора року геометра Деря за зловживання при комазонії, наслідком чого державний скарб втратив 100 тисяч зол.

При астмі, недугах серця, грудних терпіннях і олегочної, залозах, рахітизмі, побільшенні залоз і водах, природна гірка вода FRAN. CISZKA JOZEFA є дійсним засобом, що регулює функції кормового проводу! Пор. лікар!

— Цигани хотять працювати. До центральної влади у Варшаві зголосився делегация циганів з проханням приділити їм землю. Хотять скінчити з волокитством і працювати. Положення їхне важке. Торговля кіньми занепадає, жінки на ворожбитстві не заробляють, красти не хотять, отже змисається їм тільки праця на рілі. В Польщі є тепер коло 10 тисяч циганів.

— Найвища статуя на світі має стати в Римі на Монте Маріо як статуя фашиста. Представитиме атлета, з львиною шкірою на плечах, з пічнесеною по фашистськи рукою. Статуя буде висока на 66 метрів, при чому сама голова займе 7 метрів.

На часі.

Чи на весну, чи на зиму, чи то в іншу пору року завжди убраний будеш гарно, аж випадати буде з очей Іван Клок, мистець кравецький Перші моди він як стій складає. Ані Лондон, Париж, ані теж Варшава Не виконає краще зраді. П. Т. Урядовцям дає на сплату. Щоб дати нагоду кожному гарно вбратись. Бо у фірмі Івана Клока дешево коштує. Хто раз там приїде не заризикую.

З поважаннєм
Першорядна кравецька робітня
ІВАН КЛОК
у Львові, вул. Кохановича ч. 1
(біля Кохановського).

— Щоби бути гарною. Один англійський журналіст звернувся до деяких фільмових артисток, званих зі своєї краси, з запитом, що вони роблять, щоби все бути гарною й одержав цікаві відповілі. — Я дуже мало займаюсь тям, що ви називаєте плеканням краси — заявила Анін Ондра. — Рано: гарячі оклади на лице, за дії мити їх знімаю і витираю лице кусником лєду. Вечором основна порція оливи на лице. І вже. Очевидно, до того приходять деякі додатки: спати не багато і не мало, їсти не багато і не мало. При цьому трохи масажу. — Вранці я мию лице теплою водою — сказала Лілія Гарвей. Описавкладу на нього ручник з лєдом. Потому зліз маю це і накриваю лице верствою пудру. Що ж там ще більше сказати? Я плаваю, їзду верхом, сплю після кожної їди чверть години, беру купівлі у ванні з шипками ялівці. Я люблю сонячне світло. Не курю, бо від цього жовкне лице. По багато молока, бо це піддержує свіжість нашої-

Г А Т Е

— ТРГОВЕЛЬНИЙ ДІМ —

Львів. ПЛ. МАРІЙСЬКА 8.
 тел. бюра: 106-16 — тел. складу: 272-71
 Генеральна репрезентація Гірн.-Пром. Т-ва
 „Сатурн“ А. С. і Гірн. Заведень „Сілесія“
 А. С. на Східню Галичину.
 поручає
ВУГІЛЛЯ, КОКС І ДЕРЕВО :—
 по конкурентних цінах і на логічних
 умовах. 9-10

ку. Ім багато масла, бо це не допускає до мор-
 щин. Більше нічого не роблю. Решту додає ще,
 що мені 26 літ. — Мій секрет — сказала Кляра
 Бов — не є ніяким секретом. Я вживаю до во-
 росся сирі яйця, на чоло кладу товсті річи, очі
 мию холодною водою, а на лице кладу лід. Тіло
 потребує руханки, ноги руху, шлунок багато о-
 чочів, а серце любови. Всього того я точно при-
 держуюсь. — Для плекання шкіри — відповіла
 Мері Уест — я вживаю соку з агатового дерева.
 Ністаю його з Мексику. Його вживають всі мо-
 лоді Індіанки. Золотисту краску волосся я під-
 держую тим, що мию його водою з кухонним
 оцтом.

— Жидівський ошуканець покликається на
 Гітлера. Гедвіга Фішер, що служила якийсь час
 на німецьких кораблях як доглядка для жінок,
 зацікавила Якова Лякаруса перед суд за те, що
 виманив від неї понад 12.000 доларів з обіця-
 нкою женитися. Вона сказала, що одержавши
 гроші, він відмовився женитись з нею і сказав:
 „Я жид, а Гітлер не дозволяє німецьким жінкам
 виходити заміж за жидів. Отже наш шлюб був
 нещасливий“.

— Пир для 45.000 воєнів. Абіссинський цар
 узяв із нагоди нового року велику гостину
 для дипломатичного корпусу. В містах узя-
 то в пирі участь 45.000 воєнів і селян. Для них
 різали 240 волів і 400 баранів.

— Колірні фільми за три роки. Олександр
 Корда, мадярський винахідник, що багато при-
 чинився до поправки англійської фільмової про-
 дукції, прибув до Америки і в розмові з репор-
 тами сказав, що за три роки всі важні фільми
 будуть вироблені в різних країнах. Також упро-
 довж двох років англійська фільмова продукція
 зрівняє американській.

— Проповідь для глухонімих. Глухонімі, як ві-
 домо порозуміваються лише знаками „на міги“.
 З католицької церкви св. Франца Ксавера в Нью-
 Йорку „аиглосис“, тобто показав „на міги“
 проповідь о. Михайло Пуртель у часі тихої Слу-
 жби Божої. Після богослуження глухонімі пої-
 хали на руханкові апарати на гору міста в Нью-
 Йорку.

— Суддя перепрошує волоцюгів. До поліційно-
 го судді в Нью Йорку привели яких 20 бездом-
 них людей, арештованих ранком за сніання в при-
 люднім парку перед будинком найвищого суду.
 Суддя запитав, за що їх арештовано. Поліцай
 відповів, що це є кампанія проти злочину в Нью
 Йорку. На це замітив суддя: „Кримінальники не
 могли спати. Ті люди не злочинці“. Потім почав
 судити одного за другим. Дехто дістав 3 доби
 арешту, один, 75-літній дістав від судді доларя,
 потому й люльку та призначення на прожиток
 у приюті для бездомних. Але як прийшлося су-
 дити друкаря, суддя засудив його на 3 доби і пе-
 репросив, що робить це тому, бо друкар спав в
 прилюднім парку без дозволу комісара парків.

НАРИВІШІ МОДЕЛІ

лабт. комплетів, суконь
 і костюмів
 уже наспіли

БРАТИ ШТАВБЕР

149: Львів, пл. МАРІЙСЬКА 6—7. 1-3

— Машини для душення людей. Китайський мі-
 ністер справедливости видав наказ, щоб при-
 суди смерті виконувати при допомозі спеціальних
 машин для душення. Вони мають скоротити
 процедуру трачення і зменшити муки засудже-
 них. На окреме бажання можна навіть хлоро-
 формувати людей перед смертю.

— Глядають за Мойсеевими таблицями. Архе-
 ологічна експедиція, що вибралася до старин-
 ного Мейдевагу у Трансйорданії глядати за іс-
 торичними записками, занята тепер гляданням
 за гробом Мойсея та його таблицями. Дотепері-
 шні висліді її праці корисні і доведуть мабуть
 до багатьох успіхів. Біля Мейдевагу відкопали
 різну посуду, яку вживали жиди, вийшовши з
 Єгипту.

З ДОРОГИ ЖИТТЯ.

Там, де Чорногора сумно
угрів край витає...

Зговорилися ми вчора про старі галицькі пі-
 сні, які пропадуть, забуваються, губляться і
 розвиваються. Старше покоління веде їх зі собою
 на той бік Лету; молоде не заслухалося в них і
 не підхопило. Зате знає всі туга і фокстроти,
 часом ще стрілецьку пісню.

А серед старих галицьких пісень були жем-
 чуги і правдиві перлини, які треба конечно збе-
 регти і передати далішим поколінням.

„Як ніч моя покриває“ чи „Сонце западає за
 високі гори“, „По горах ходила“, „Там, де Чорно-
 гора сумно Угрів край витає“ — цеж неопінені
 скарби пісенної творчості.

А є їх багато-багато, що хоч мали своїх відо-
 мих авторів — стали народними. Мало хто знає,
 а ніхто з правила не питається і не цікавиться,
 хто був автором тексту чи музики одної чи дру-
 гої старогалицької пісні.

Зговорилися ми вчора в редакції про пісню
 Олекси Заклинського „Там, де Чорногора...“ Ко-
 лись незвичайно популярна пісня, яку можна
 було чути на наших парохіях, в польських дво-
 рах, по світських домах, ба навіть під селян-
 ською стріхою.

Та пісня в цьому році саме святкує своє 75-
 ліття.

Олекса Заклинський — вшавчий у свою
 часі діяч (1819—1891), член „Головної Руської
 Ради“, делегат її на Всеславянський Конгрес у
 Празі в 1848 р., віце-маршалок богородчанської
 Повітової Ради, посол до Краєвого Союзу і до
 Державної Ради, автор прецінних „Записків“,
 сотрудинок у Чернівцях, потім у Городенці, Коз-
 лові, Надвірній і вкінці від 1865 р. парох у Стя-
 рих Богородчанах, мав буїну владу і був люди-
 ною великого темпераменту та знаменитим бесід-
 ником. Служив своєму народові зі всіх сил, слу-
 жив усіма фібрами душі, як душпастир, як ор-
 ганізатор, як його представник у законодавчих
 установах. Його життя було вічною боротьбою і
 пасмом нещастя.

Поза тим усім був це поет і музик.

Тричі за все життя відізвався пісню (жив
 72 років), та це ні на волос не зменшує його пра-
 ва громадянства серед дітвори Аполіва.

Заклинський, влюблений в молоденьку дів-
 чину Тересу Андрухович, доньку священника й
 вихованку Івана Брані, пароха Богданя на За-
 карпатті, з якою оженився, склав для неї (як
 сам згадує у своїх „Записках“) любовну пісню:

Щоб я крила мав,
 Як орел літав,

— Трагікомічна пригода трапилася членам
 спортивного товариства в одному містечку під
 Будапештом, що має у своїй програмі гартува-
 тися щодень річною купілю без огляду на по-
 ру року. Не зважаючи на холод, який був пе-
 ред кількома днями, вибралось чотирьох муж-
 чин і шістьох жінок до ранішої купелі в Ду-
 наю. Гардеробу лишили в надбережному бара-
 ку. Після купелі чекала на них неприємна несподі-
 ванка, бо всю їхню гардеробу вкрадено. Один
 з купільників поспішив боси і в купільному ко-
 стюмі додому, щоб принести для всіх убрания.
 Однак по дорозі арештував його поліцай за
 порушення публичної моралі. Не могучи діжда-
 тись післанця, ціле товариство вернулось пішки
 і майже наго до містечка, кланцаючи від зима-
 зубами. До цього оригінального походу при-
 лучилася вулична юрба, наслідком чого інший
 поліцай списав з ними протокол за припинення
 руху і зателефонував на ратункову станцію, що-
 би забрано перемерзалих і закатарених на пого-
 тілля.

ДИВОГЛЯДИ.

ГЛУХОНІМИЙ КОМПОЗИТОР.

Париський композитор Гастон Гегер від-
 трюх діт глухонімих. Відвідав він раз одного
 приятеля в хемічній лабораторії; саме тоді тра-
 пилася там експлозія і він оглух. Два роки
 лежав у шпиталі. І досі він не чує і не говорить,
 а проте склав симфонію, яку небаком викона-
 ють у Парижі.

СКІЛЬКИ СКАРБІВ СХОВАЛИ ПІРАТИ.

Чуємо часто, що всякі експедиції вибирають-
 ся шукати за таємними скарбами, які заховали
 десь пірати. Що року є таких експедицій пере-
 січно 8, а піратових скарбів — як обраховує
 одні американський журнал — 120. Із цієї ве-
 ликої суми тільки одній експедиції у 1932 р.
 удалось віднайти один скарб

Злетів би під ясну зору,
 Звід зорі на Чорногорі —
 Де я тя пінавав...

На лілі не є це оригінальний твір, а переспів
 широко в свій час розповсюдженої польської
 пісні:

Gdyby orlem być,
 Lot sokołi mieć,
 Orłem skrzydłem lub sokołem
 Unosić się nad Podolem —
 Tamtem życiem żyć!

Наш автор цілу пісню переклав, зміняючи
 лиш краєвид, або широкі подільські ліни на горді
 чорногорські верхи.

З польським текстом виконували цю пісню ча-
 сто на концертах; я сам там, що співав її з
 любки прекрасний баритон Адам Людвіг.

Вдруге віддався о. Заклинський після смер-
 ти своєї невіджалованої дружини, виспівавши
 глибоку своїм смутком, жалобою й тугою пісню:
 „Там, де Чорногора сумно Угрів край витає...“

На цвинтарі в Богдані (мармарошський по-
 віт) дімає гріб, а на пам'ятку напис: „Тут спо-
 чиває Тереса Заклинська, роду Андрухович, го-
 дованка Йвана Брані, пароха богданського і его
 жени Кароліни, сопруга Алексея Заклинського,
 гр-хт. священника в Галицькій Русі, померла
 в 8. році сопружества, а в 23. віка свого, на купе-
 лях в Богдані дня 7. октобрія 1860. г., оставивши
 вепотішеного мужа і малолітні сироти Кароліну,
 Теофілі і Онуфрія“.

Паміти тої жінки присвячена була ця пісня,
 що довгий час була чи не найпопулярнішою пі-
 сню по цей бік Збруча.

Великої втрати Заклинський не переболів до
 кінця життя.

В 10-літні роковини написав нову пісню, тем
 присвячену пам'яті незабутньої дружини, що
 зачинався:

„Кажуть мені люди, що мій друг живе
 Десь на тому світі, там на мене чеде...“

В другій частині дух дружини відповідає по-
 му, несучи слова розради, що прийде година, ко-
 ли обоє знову будуть разом.

Заклинський мав право сказати про себе і своїх
 творчості: „Тобі співаю цю пісню!“, бо все, що
 створив, нерозлучно зв'язане з постаттю тої відної
 жінки.

Найкращою є безсумнівно пісня „Там, де
 Чорногора...“ і справді щиро вразувала мене вог-
 на, що один з наших талановитих музиків напи-
 сав „велику варіацію“ на фортепіан, вихідною
 ючи цей чудовий, преглибко сумний мотив.

Тиберій Горобець.

ЗАВЗЯТИЙ СТУДЕНТ ФІЛЬСОФІЇ.

Один студент філософії з Міляно викорис-
 тав свої останні вакації так: узяв Дантову „Бо-
 жеську комедію“ і переписав із неї 2589 слів
 на одній марочці. Так установив він рекорд най-
 меншого почерку. Найцікавіше те, що коли
 скінчив цей свій твір — перо хляпнуло і залило
 текст. Тепер він починає його наново.

СПОРТ.

КРАКІВ — ЛЬВІВ.

У неділю 15. п. м. відбудуться на гриші Чорних між-
 містові змагання Краків — Львів. Початок в год. 4. поп.

У. Р. С. К. — ЧОРНОМОРЦІ.

Змагання між цими дружинами за мистецтво У.Р.С.К.
 відбудуться в неділю 15. п. м. на гриші „Світлей“. Поча-
 ток в год. 4-й попол. Попередять змагання резерв в го-
 дині 2. попол. Ціли вступу вільні.

СПОРТОВЕ СВЯТО З НАГОДИ 10-ЛІТТЯ ІСТНУВАННЯ
 У. Р. С. К. „ХУРТОВНИА“ В КОМАРНІ.

Дня 1. п. м. відбудеться в Комарні спортивне свято з
 нагоди 10-ліття істнування У. Р. С. К. „Хуртовниа“ під га-
 слом: „Спорт у маси для переродження нації“. В святі
 брали участь товариства: У. Р. С. Т. „Буревій“ (Львів), У.
 С. Т. „Дністер“ (Миколаїв), У. С. Т. „Дністер“ (Львів),
 „Чайковичі“ (Рудок).

На гарно прибраній громадській спортивній майдані
 мало зачатися свято позовою Службою Вожею, яку в
 останній хвилині Єпископський Ординаріат в Переми-
 шлі заборонив, що викликало оправдане негодування
 серед комарнянського громадянства. Цієї заборони ні
 хто не розумів.

Свято розпочалося стартом наковесників на трає-
 Комарно-Городок-Комарно (40 км.). В міжчасі відбува-
 лись на спортивній майдані легкоатлетичні змагання в та-
 ких конкурентях: біг на 100 м., штафети 4x100 м. і 300
 м., мети, ратишом, диском, кулею і булавою, сном; в
 год. вала і скок на тичці. Оглядені виследи вдоволяють

Рівночасно з цими змаганнями відбувалися змагання жіночих дружин у відбиванні: У. С. Т. „Буревій“ (Львів) і „Хуртовина“ — „Дністер“ (з Чайкович) з вислідом 14:15 в користь останніх.

По легко-атлетичних змаганнях відбулась дефіляда 80 змагачів перед організаторами свята і представниками подільських товариств.

Свято закінчили змагання в компанію м'ячі дружини: У. С. Т. „Буревій“ (Львів) та У. С. С. С. „Хуртовина“ (Комарно) з вислідом 2:4 (1:2) в користь „Хуртовини“. Гра велась в легку перевагу хуртовинців у скорому темпі і держала авесь час глядачів у напруженні.

Вечором того дня відбулась академія, в програму котрої входили: вступне слово і хоріві та руханкові-

спортові продукції. По академії, що пройшла дуже вдало, відбулись вечорини для членів У. С. С. С. „Хуртовини“ і запрошених гостей.

На спортивній майдані збиралось було на святі кілька тисяч глядачів, які з цікавістю приглядалися змаганням і загалом переконалися про працю У. С. С. С. „Хуртовини“ в спортивній діяльності. Зокрема слід піднести, що в тім святі взяло участь і громадянство Комарна також соло — околиця Комарна.

Листування Редакції.

М-р Богдан Казимира в іншій: Дуже просимо писати дописи на інтерв'ю (ширший відступ між рядками).

Нові книжки й журнали.

TARGI WSCHDONIE 1935. Wydawca: Agencja „Wschód“, Lwów, Stanisławów, Tarnopol.
DZIENNIK ROZPORZADZEN Gminy król, ul. m. Lwowa, Lwów, 1. września 1935. R. IV. № 17.
PŁOMYK, tygodnik dla dzieci i młodzieży. Warszawa, 9. września 1935. R. 20. № 1 i 2.
PŁOMYCZEK, tygodnik dla młodszych dzieci. Warszawa, 9. września 1935. R. 20. № 1 i 2.
MAŁY PŁOMYCZEK, tygodnik dla dzieci szkół miejskich. Warszawa, 9. września 1935. № 1 i 2.
RYCERZ NIEPOKALANEJ, Niepokalanów, września 1935. R. XIV. № 9.

ОГОЛОШЕННЯ

За оголошення редакція не відповідає.

Театри.

Великий Миський Театр.
Неділя, 15. IX. 3.30, ціни пайниччі, „Авантюра в раю“, фарса; год. 8. веч. Закінчення Східних Торгів і „Кармен“, опера.

Понеділок, 16. IX. год. 8. веч., пайниччі, „Авантюра в раю“, фарса.

Театр Річпорозумств.
Неділя, 15. IX. год. 3.30 Гостинний виступ оперетки „Країна усміху“, год. 8. веч. „Країна усміху“, оперетка.

Понеділок, 16. IX. пайниччі.
Концерти Марії Соїлі на „Р. Ш.“ Березани 15. IX.
Підгайні 16. IX.
Золочів 19. IX.
Сплатин 21. IX.
Бучач 24. IX.
Чортків 25. IX.
Перемишль 2. X.
Ярослав 3. X.
Радехів 6. X.

Кіно.

АДРІА: „Син Конт-Конт“. „Лови на шпигу“.

АПОЛІО: „Золото“ (з Бригідою Гельм).

АТЛАНТИК: „Авдієнція в Імлю“.

ВАНДА: „Федора“, „Ремо-Сатан“.

ГРАЖДИНА: „Пісня сонця“.

КАСІНО: „Дай тебе танцю“ (Джоан Гарлов).

КОЛІСЕЙ: Нечиніє.

КОПЕРНИК: „Мала неня“ (з Франціскою Галі).

МАРУСЕНЬКА: „Мала неня“ (з Франціскою Галі).

МІРАЖ: „Цісарські лави“.

МУЗА: „Шукачки золота“.

ПАКС: Нечиніє.

ПАЛІАС: „Легіон безбавних“.

ПАН: „Петербурзькі ночі“, „Навіщо драгоувати“ (Льорелі і Гарді).

РАЙ: „Вероніка“ (із Франціскою Галі).

СВІТ: „Дай тебе співаю“ (з Кекурою).

СОНЦЕ: „Світ без мужиків“, „Вбивство в Шіаго“.

СТИЛЕВЕ: „Дон Жуан“ з Л. Фербенком і режисер „Золота осінь“.

УТІКА: „Котичий пазур“ і режисер „Осінні жарти“.

ХІМЕРА: „Каранга“.

ПРОСИМО КУПУВАТИ ТІЛЬКИ У ФІРМАХ, ЯКІ ОГОЛОШУЮТЬСЯ В НАШОМУ ЧАСОПИСІ ТА ПРОСИМО ПОКЛИКУВАТИСЯ НА ОГОЛОШЕННЯ.

Закордонне радіо.

Неділя, 15. вересня 1935.

Відень (506'8) 11.43 Австр. композиторів, 15.40 Клас. камер. музика, 17.40 Муз. мозаїка, 20.05 Нісін й арії (Гравер те-тор), Братислава (298'8) 19.15 Чеські та словацькі пісні. Прага (470'2) 7.00 Концерт, 9.15 Сальон. квартет, 10.20 Оп. арії відсн. Е. Полерт, 13.40 Чехословацька в нар. пісні. 14.30 Скрипка. Париж (163'8) 14.15 Нісін відсн. Делла-Дасі, 20.00 Пісні відсн. Тіна-Сорель, 20.45 „Дочка півночороза Інді“ п'єса Герардоді. Білгород (437'3) 13.15 Нісін, 20.00 Сербський вечір. Берлін (356'7) 13.00 Популярна музика, 20.00 Нім. оп. музика. Кенігс-вустергаузен (1571) 16.00 Легка музика, 18.30 Концерт філарм. орх. Ляйпціг (38'2) 19.00 Вечір нім. опер. Мінхен (405'4) 18.00 Фантазія п-дур Шумана, 20.00 Вечір нар. мелодій. Будапешт (550'5) 18.25 Форт. ресіталь, 22.10 Легка музика. Мілано (221'2) 17.30 Орх. концерт, 20.40 „Самсон і Давид“ оп. Сен-Саенса. Рим (420'8) 13.10 Розр. концерт, 20.40 Сиф. концерт.

Понеділок, 16. вересня 1935.

Відень (506'8) 14.00 Форт. концерт е-моль Шопена, 16.05 Суч. австр. музика, 21.00 Рел. музика Моцарта. Братислава (298'8) 21.55 Популярні словацькі пісні. Прага (470'2) 13.30 Популярна музика, 16.30 Сальон. музика, 17.00 Популярні чеські пісні, 20.25 Арії Верді в супр. форт. відсн. Й. Рівенц, 21.30 Сичи.

квінтет е-дур Двоїжака. Париж (1648) 12.15 Концерт. Білгород (437'3) 18.30 Нар. пісоники. Берлін (356'7) 14.15 Вес. мелодії. Кенігсвустергаузен (1571) 12.00 Популярна музика. Мінхен (405'4) 18.45 Концерт. Будапешт (550'5) 17.30 Концерт сиф. орх., 19.00 Іспанські пісні відсн. Л. Молянар, 21.50 Циг. музика. Мілано (221'2) 11.30 Легка музика, 13.05 Розр. концерт. Рим (420) 17.05 Концерт 20.40 „І Граватієрі“ оп. Н. Валенте.

Модерні приймачі на батарею.

що вдень відбирають Лондон, Париж, Рим і т. д., а вночі Америку виробляє одинока фірма в краю:

Радіотехнічні заведення

„ЕКРАВОХ“

269 3-10 Львів, Академічна 11.

Львівське радіо.

Неділя, 15. вересня 1935.

9.00 Ран. ауд., 10.00 Музика з гр. пилт, 11.57 Сигнал часу, 12.03 Театр огляд, 12.15 Муз. поранок, 13.00 Театр Ужви: „Царевич Олександр“ Мерзиковського, 14.00 „Білий сон“ новела Марчинського, 16.00 Четвергодинна хліборобки, 16.15 Нар. музика з гр. пл., 16.25 Огляд ринків різних продуктів, 16.00 Для дітей: В що будемо бавитись, 16.15 Концерт, 16.45 Хор, 17.00 Танк. музика, 17.35 Транс, з метчу коп. мяча Польща — Німеччина, 17.55 Давид у складі топина, 18.15 Легка музика з гр. пл., 18.30 Театр Ужви: „Біла пави“ П. Фляма, 19.10 Реклам. концерт, 19.25 Спорт. вістки, 19.30 3 ріжних сторін — муз. з гр. пл., 19.45 Белетр. новини, 20.00 На веселій лів. хвилі, 20.30 Веч. денник, 20.40 Музика з гр. пл., 20.45 Віттики з творів Пилсудського, 20.50 Транс, з Мілано: „Самсон і Давид“ оп. Сен-Саенса, 23.35 23.36 Музика з гр. пл.

Понеділок, 16. вересня 1935.

6.30 Ранішня ауд., 7.55 Трохи інформації, 8.00 Для швид., 11.57 Сигнал часу, 12.03 Подуан. денник, 12.15 Концерт орх., 13.25 Хвилина для жінок, 13.30 Легка музика з гр. пл., 16.15 Біржа, 16.25 Експорт, 16.30 Легка музика з гр. пл., 16.00 Лекція фр. мови, 16.15 Популярні твори поважних композиторів, 17.00 Гігієна хати й дощільні переробки, 17.15 Хвилина поезії, 17.20 Браз: Тріо а-моль, 17.50 Природ. гутірка: Живі анфори, 18.00 Пісоники, 18.15 Менделсон: „Сон літньої ночі“ — сиф. поема з гр. пл., 18.30 Скрипка для дітей, 18.40 Сільва рерум, мист. життя, 18.45 Легкі пісоники з гр. пл., 19.00 На знайомих романтики, 19.20 Гейлани. концерт, 19.32 Комунікати, 19.35 Спорт. скрипка, 19.40 Спорт. вістки, 19.50 Акт. гутірка, 20.00 На мавра, 20.30 Мазовітські твори з гр. пл., 20.45 Веч. денник, 20.55 Із суч. Польщі, 21.00 Вес. муз. аудіція, 21.30 Літер. вечір, 22.00 Сиф. концерт, 23.15 Легка музика з гр. пл.

БІРЖА.

ГРОШІ.

Долар у Львові у приватних оборотах 5.29—5.32 зол.
Нім. марка 1:55—1:60, фр. франки 34:85—35:00, шв. франки 172:50—173:00, фунти стерлінги 26:10—26:25, австр. шілінги 90:50—102, чеські корони 20:50—21:50, рум. лей 28:50—30:50, іри 37:00—40:00.
Золото: Долари 9:00—9:02, Франки фр. 34:40—34:80, Дукати 82:00—82:75, Корони 36:20—36:80, Рублі 4:60—4:70, 1 гр. зол. 5:924.
Срібло: Корони австр. 0:34, Рублі 1:50, Фальорени 0:82, 1 гр. ср. 0:07—0:08.

Преміївни.

Доларівки 52:50—54:00, Інвестиційна 106:00—108:00, Будівельна 41:25—43:00.

Заставні листи.

4 1/2 проц. дол. Т. К. 3. 43:50—45:00, 5 проц. дол. Б. Г. 53:00—54:50, 4 проц. Зол. Б. Г. 43:50—45:00, 4 1/2 проц. З. Б. Г. 44:50—46:00, 4 1/2 проц. Ком. Б. Г. 50:50—52:00, 4 проц. Б. Г. К. 61:00—64:00, 4 1/2 проц. Б. Г. К. 62:00—65:00, 4 проц. позичка м. Львова 46:00—47:50.

ЦІНИ „МАСЛОСОЮЗУ“.

„Маслосоюз“ повідомля, що в дні 14-го вересня ц. р. кооперативам платив за:

1 кг. масла десерового блоконого без опакування . . . 2:50 зол.
1 кг. масла десерового в бочках враз з опакуванням 2:54:50
1 кг. масла дес. експорт. враз з експортним опакуванням дає зачет по . . . 2:60
1 л. молока . . . 0:13
1 л. сметани . . . 0:60
1 ж. лаві . . . 3:40
Пастеризоване молоко з доставкою до дому у Львові 1 літра 22 сот.
Тенденція на масло вдежана, на молоко знижкова, сметану слаба, на яйця сильна.

Маслосоюз повідомляє, що від 14. IX. ц. р. платити своїм доставцям за 1 кг. жиної ваги птінці, льоко подвіря птахомісарні „М. С.“ у Львові, (вул. Декерта ч. 4):
Курица від 80 дж. за 1 кг. 0:80 зол.
Мол. одноп. кури І. кл. . . 0:90
Птицю приймає в кількості визначеного приділу для кожного свого доставця.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

„ТЕ-КА“ Львів, Руська 16, І. виконує неіскагантніші мужеські одяги, нагортки, футра і студентські однострої. 271 13-30

За золото, срібло, золоті зуби, заставні карти платити найбільше, Вандер, Шпайнохи І. 229 3—3

Направа вічних пер „Препізія“, Рутівського 12, Ринок 29. 196 8—10

Мотоцикли нові, всілякі частини поручає Автоспорт, Львів, Словацького. 2-2

Купно годинника в справово довіря. Дешево купите добрий годинник у славновісній п'ятдесятлітній католицькій фірмі Іван Зельтенрайх, Львів, Маріївська пл. 5. 82 16—?

Абсолютна гімна. пошукує заняття при інтелігентній сім'ї. Фортепіан, ручні роботи. Зголошення: „Діло“, Українська мова. 347 2-2

Корсети вибагдні, безпосередньо з виробі Сабіського 4 найдешевше, 12/92 2-10

Адвокатський апікант 21/2 року практик, шукає місця на саромних умовах. Може провадити солідитаторку. Ласкаві аголошення до Адміністрації під „Удержання“. 354 2-2

Урядник VII р. майно 30 тис. зол., у середній віці, пристійний, пізнаєть симпатичну подружку. Лист і фотографії — аворт під словом. Адміністрація під „Призначіння“. 364

3 кімнати, кухня, лазничка, приналежності в передовній кам'яниці, околиця початок вул. Потоцького, законне комірне, зараз до винайму. Зголошення: „Укр. установка“ до Адміністрації. 359

Пильотки, вітрянки, шкільні кльоткові плащини, студентські однострої, робочі вбрання, охоронні плани, комбінезони, поручає по фабричних цінах: Вирібня „Палюк“, Львів, Гетьманська 22, побіч Промислового Музею. 323

ОГОЛОШЕННЯ.

Урольог

Д-р М. Даманський
спі- іст недуг вироб, мікура і мочеви хоріт.
Фредри 7. II. пов. Тел. 249-41
повернувся. 2-2

Урольог Д-р В. Флекер
Львів, Романовича 10. Тел. 241-41
350 вернувся.

Пісכולог і анушер
Д-р К. Тележинський
б. асистент подожн. клініки і жін. ндз. універс. Я. К.)
вернувся
Львів, вул. Асника 1. 356 Тел. 296-98

ЖІНОЧІ
великий вибір, першорядне виконання власної роботи, поручає

СТАНІСЛАВА ВРОНСЬКА
Львів, Рутівського 10. 215 6-2

Спортові нагороди, медалі, жетони, відзнаки, цвяхи до прапорів, тощо — поручає:

Електр. Вирібня ВЛ. БУШЕН
Львів, Академічна ч. 6. — Тел. 218-48
193 7-12

Залізни металеві ліжка, покійні пенсіонати, літні ліжочка, найдешевше! І. Прокопко Я. Сніг, Личаківська 4. Тел. 274-82
Фабрика: Львів, Тернопільська 10. Т. 215-18
338 2-10

ГОДИННИКАР
Золото, золоті зуби, срібло купує платити найвищі ціни

Фірма ШТАЙНБАХ, Баторія 24.
Солідна дешева направа годинників. 274 7-10

ПІЯНИНА І ФОРТЕПІЯНИ
B. SOMMERFELD

Експорт до всіх частин світу (годовно до Львову)
Догідні умови купу-продажу
Новацький, Пилсудського 11
Купно і продаж оказійних інструментів. 3-2

На осінній і зимовий сезон
РАГЛЯНИ І ПАЛЬТА
поручає відома кравецька робітня
О. Хомин, Львів, Домініканська 11.
367 1-2

Український годинникар
П. Карпінеш
у Львові, вул. Домініканська 7.
направляє годинники і біжутерію дешево і солідно.

Овечу —
ВОВНУ

всього рода скуповує, міняє за ки-лим, льняні обриси, серветки, рушники, простирали, полотно і т. п.

М. ХАМУЛА
В ГЛИНЯНАХ
почта в місці.

Ширіть наш часопис!